

Von: [Wecker, Julia](#)
An: [Knöpfle, Annika](#)
Cc: [Novin, Jana](#); [Emmerich, Johanna](#); [Grasberger, Regina](#)
Betreff: AW: MWnD Übersetzungen (Chinesisch kur und lang, Indonesisch, Spanisch, Vietnamesisch)
Datum: Donnerstag, 16. August 2018 11:01:56
Anlagen: [MWnD_Übersetzung_Chinesisch_Kurz_WEBSEITE.docx](#)
[MWnD_Übersetzung_Chinesisch_Lang_WEBSEITE.docx](#)

Liebe Alle,

für die Sprachversionen Chinesisch Kurzzeichen und Chinesisch Langzeichen wurde uns die Übersetzung für folgenden Hinweis nachgereicht:

Chinesisch Kurz:

Für die Mobilversion

Noch mehr Übungen finden Sie, wenn Sie "Mein Weg nach Deutschland" über Ihren Desktop-PC besuchen!

想要进行更多德语练习，还请您使用「我的德国之路」计算机桌面版！

Chinesisch Lang:

Für die Mobilversion

Noch mehr Übungen finden Sie, wenn Sie "Mein Weg nach Deutschland" über Ihren Desktop-PC besuchen!

想要進行更多德語練習，還請您使用「我的德國之路」電腦桌面版！

Im Anhang findet ihr auch nochmal die die Dokumente.

Vielen Dank euch allen!

Beste Grüße
Julia

Von: Grasberger, Regina
Gesendet: Freitag, 3. August 2018 17:40
An: Emmerich, Johanna <Johanna.Emmerich@goethe.de>
Cc: Knöpfle, Annika <Annika.Knoepfle@goethe.de>; Novin, Jana <Jana.Novin@goethe.de>; Wecker, Julia <Julia.Wecker@goethe.de>
Betreff: MWnD Übersetzungen (Chinesisch kur und lang, Indonesisch, Spanisch, Vietnamesisch)

Liebe Frau Emmerich, liebe Annika,

anbei sende ich Ihnen/ dir die bisher eingegangenen und überprüften Übersetzungen der angepassten Texte für die neue „Mein Weg nach Deutschland“-Webseite.

Neue bzw. geänderte Textteile wurden jeweils durch rote Schrift markiert. Passagen, die sich nicht verändert haben, sind schwarz. In den beiden chinesischen Versionen fehlt jeweils der Hinweis zu den nicht mobilfähigen Spielen, diese werden nachgereicht.

Bei Rückfragen melden Sie sich gerne.

Ein Hinweis noch: Übernächste Woche (KW 33) ist unser Team voraussichtlich nicht bzw. nur sehr eingeschränkt erreichbar aufgrund von Urlauben und Krankheit. Wir können daher nur verzögert auf Mails antworten und neue Übersetzungen schicken.

Vielen Dank.

Beste Grüße und ein schönes Wochenende
Regina Grasberger

Volontärin
Bereich 43 – Sprachkursmanagement
Goethe-Institut e.V.
Dachauer Straße 122
80637 München
Tel.: +49 89 15921-733
Regina.Grasberger@goethe.de
www.goethe.de